

不眾識譯議



馬歇爾爾歌爾詩亞維諾始的堪斯

著 謝加爾
譯 熙岑

大宋書局

大眾知識譯叢

謝加爾爾教授 蘇聯歷史學科博士士華

堪斯的維亞諸國
「馬歇爾計劃」與

大眾文學

大眾書店

北京店：西四北大街甲201號

天津店：一區羅斯福路257號

上海店：(13) 中正東路3號

初版：一九四九年十二月

有版權・不准翻印

目 錄

一 斯堪的納維亞諸國對美帝的重要性.....	一
二 第二次世界大戰後斯堪的納維亞的經濟.....	一
三 斯堪的納維亞諸國階級矛盾的加劇.....	一
四 社會民主黨在斯堪的納維亞諸國政治上的作用.....	三
五 「馬歇爾計劃」在斯堪的納維亞所引起的鬥爭.....	三
六 反「馬歇爾計劃」鬥爭中的民主力量.....	五

一 斯堪的納維亞諸國對美帝的重要性

如所週知，斯堪的納維亞諸國——挪威、瑞典和丹麥——是屬於加入「馬歇爾計劃」且參加所謂歐洲經濟合作的十六個國家中的三國。這三個國家特別引起了英、美壟斷資本家的垂青。爲着把挪威、瑞典和丹麥拉得更緊，英、美方面確是很費了一番氣力。人們不禁要問，這三個小國人口加在一起不過一千四百萬（挪威三百萬，瑞典七百萬，丹麥四百萬），又位置在西歐的北邊緣，何以竟會引起美國統治集團如此的注意呢？

這得首先把斯堪的納維亞諸國的經濟重要性提出一談：他們在國際資本主義經濟中的作用，是不能單就他們領土的大小和人口的多寡來判斷的；挪威、瑞典和丹麥乃是工業發達、農業發展、擁有很大商船隊且對外貿易額極大的國家。也正因爲如此，斯堪的納維亞諸國，無論就潛在性來講或就事實來講，都成了外國資本家相對龐大的消費市場、原料取

給地和投資場所。

美國在斯堪的納維亞諸國的對外貿易中，居於領導地位，他乃是石炭和煤焦，液體燃料和潤滑油，棉花和糧食的最大包攬者。

「馬歇爾計劃」的目的，是在於更進一步的奴役斯堪的納維亞諸國，使美國的壟斷勢力更大規模的滲入這三國的經濟生活中，使這三國變成美國壟斷資本的附庸，且使其銷售市場，原料（鐵苗）和半製成品（植物纖維及製紙原料）市場乃至投資市場都完全依存於美國。

但美國壟斷資本家對斯堪的納維亞諸國的計劃與經營，不僅限於經濟上的奴役。日丹諾夫同志曾經指出，經濟上的控制會導來對美國帝國主義政治上的臣屬。斯堪的納維亞諸國既然被美國統治層拉進反動勢力的集團，拉到帝國主義反民主的陣營中去，自然會照着這一集團領導者的授意，發揮頗為重要的作用。英美帝國主義者企圖利用斯堪的納維亞諸國與反對帝國主義的民主陣營作政治上思想上的鬥爭。很顯然的，美帝國主義為求實現其世界統治，已蹂躪了大大小小國家的主權和獨立，把這些國家放在他的鐵蹄踐踏之下。他為這一目的，散佈着「天下一家」和反愛國主義的毒素，不惜用盡一切方法來摧殘這些國

家保衛自由、獨立的意志和決心。一切可發揮思想影響的工具，都用來說服那些小國，使他們相信「國家主權的觀念已經過時了」，西歐所有的國家應該溶合而為一大「歐洲聯邦」。美帝國主義企圖用這類的方法，把那些經濟上依賴它的國家，不費力地降到最後的奴隸地位去。

美帝國主義對於瑞典、挪威和丹麥人民，其所以要施行政治、經濟上的壓力以及思想上的改造，乃是因為斯堪的納維亞對於美帝國主義的軍事戰略計劃具有絕大的意義。

斯堪的納維亞諸國的軍事戰略地位，對於新的世界大戰挑動者，似乎特別具有魅力。不僅是瑞典，便連挪威也都和蘇聯及芬蘭有共同的陸上邊界，且這兩國的位置適在由大西洋至巴倫支海的入口處，而丹麥又為波羅的海的鎖鑰，以致引起了英、美壟斷資本家的垂涎。

二 第二次世界大戰後斯堪的納維亞的經濟

瑞典 自一九一四年以還，瑞典即從未參加過任何戰爭，它的經濟生產力從來沒有遭到過破壞，再則在第一次世界大戰中，「中立的」瑞典資本家因向交戰雙方做生意而致富，這使它的經濟發展，得到很大的刺激。生產集中和資本集中的現象加劇了，壟斷資本發達起來，把它的觸角伸張到全國的經濟生活中去。第一次世界大戰以後，瑞典已變成了一个輸出超過輸入的國家。

擁有大規模輸出工業自己却沒有殖民地的瑞典，它的經濟政策勢必傾向於勾結帝國主義列強，和它們的利益關係固結在一起，滲入到它們的殖民地和附庸國家當中去，在幾大強國的大財團間充當着中間人的腳色，和所有的強國都做生意，但却順應着眼前最富於侵略性的某幾個強國的帝國主義政策，這可以說是瑞典立國的特點。這世紀的二十年代，瑞

瑞典資本家主要是跟着英國的政策走；希特勒當權以後，隨着德國勢力的日益擴張，它決定倒到德國方面去，但對英美的商業和政治關係仍不斷絕。瑞典「中立」政策的實質和基礎即在於此。

第二次世界大戰乃是瑞典資產階級和德國帝國主義親熱的頂點，也是瑞典經濟從屬於開始作「瘋犬賽跑」以爭取世界霸權的德帝要求的頂點。加強生產並輸出德國軍事工業所必需的商品，竟使瑞典佔領導地位的工業部門，如像鋸木業和造紙業均為之減產。直接間接與軍事工業有關的壟斷資本家大發其財，工人階級的廣大階層日益貧困，嚴格實行配給制，燃料和工業原料奇缺以致投機活躍，黑市猖獗——這一切便是「中立的」瑞典戰時經濟的基本特色。

戰後瑞典企業家企圖利用通貨膨脹政策，降低實際工資，提高剝削標準，以便集積資本來添設新的並擴大舊的工廠作坊，且裝設最新式的機器和工具。他們滿以為戰後商品不足會替瑞典製造品在國內外市場上造成極端優越的銷售條件。輸出工業製成品的最大生產者和競爭者德、意、日三國倒了，這激起了瑞典企業家「取而代之」的希望，希望在國內市場把過去這三國商品（機器、化學品、人造絲、棉織品等）的廣大銷路轉入自己手中，

並擴大對外輸出的可能性。

但戰後瑞典經濟上的某些進步，却是好景不常且極其有限的。自一九四五年中至一九四七年末這一段時期中，瑞典工業品的生產，僅增加了百分之十五。

一九四八年到來了，複雜而惡化的即將臨近的經濟危機的徵象，異常明顯地暴露出來了，這變成了瑞典戰後經濟的特徵，也是戰後資本主義總危機激化時期中整個資本主義世界經濟的特徵。

瑞典企業家大量擴張國內市場的打算，最後終於落空了，這乃是廣大勞動階級購買力薄弱的必然結果。資本家擴張對外貿易的希望也幻滅了，這因為整個資本主義世界中勞動人口的赤貧化，使世界市場大受束縛，在最強大的帝國主義國家（英國和美國）之間展開了爭取消費市場的白熱化的鬥爭，這鬥爭美國佔到極大的優勢，瑞典在她強有力的競爭者之前自然顯得相形見绌了。自一九四七年下半年起，瑞典商品輸出者的地位是一天天惡化下去了，特別由於瑞典企業家採取向資本主義「西方」一面倒的政策，且受着政治動機的支配不願和中歐及東南歐的人民民主國家認真發展商業關係，更使其地位趨於惡化。再則瑞典國內市場上為美國商品所充斥，使其本國製造品在本國銷售反而受到阻礙。

瑞典的農業經濟也在衰落之中。這不僅是瑞典所缺的肥料和飼料不能充分進口的結果，主要的還是因為瑞典大多數農民受到重利的盤剝，感到耕地不足的煩惱，沒有可能在農業和牧畜業中採用更新式的農具和更有效的方法。

農業經濟衰落使小農經濟地位趨於惡化，乃紛紛走到城市裏去，以致鄉村人手缺乏。直到現在為止，瑞典對於牛油、人造奶油、脂肪、牛肉、糖、肥皂和咖啡仍舊保存着配給制度。

瑞典的經濟依存於對外貿易者甚大，由於戰後輸出的困難，這使瑞典經濟上的矛盾大大增劇起來。

德國乃是瑞典鐵礦最大的顧主，它一倒之後，頓使瑞典鐵苗輸出的可能性為之銳減。只是從一九四六年下半年起，纔開始向英國、比利時及其他國家輸出鐵苗。鋸木和造紙工業的成品，儘管歐洲需要甚殷，但却遭到通貨上的困難而不能出口；戰前這類商品在英國甚為暢銷，現在英國既付不出所謂「硬貨」（金元），又拿不出大量的煤、紡織品和瑞典所需要的其他商品來和它交換。同時，石炭和煤焦戰前原專由德國供給，現在却幾乎全被禁止了，瑞典的進口商只好轉而求之美國和波蘭，至於液體燃料則全由美國石油托拉斯一

手包辦。

穀物、橡膠、植物油以及戰後世界痛感不足的其他貨品，也有同樣的情形。美國人利用其提供必需商品的壟斷地位，從瑞典進口商人手中索得高價，且用「強迫搭售」的形式把大量的奢侈品強賣給瑞典人，如像小汽車（儘管瑞典有自己的汽車工廠）、長機、自動門鉗、貴重的水菓、香料和皮毛等都是。

其結果，本來在對外貿易上經常入超的瑞典，戰後更顯得每况愈下了。

現在瑞典對外貿易總額，在數字上雖比戰前增加兩倍多，可是一九四七年的入超額幾達二十億克朗，以之與一九三八年相較，計增八倍以上。一九四八年的入超額為八億八千九百萬克朗，且大部份都是對美國和其他美元國家的入超，這使它的地位更加惡化。原來和「軟幣」國家貿易的差入額本可以抵償一部份的入超，却因為這種通貨對美元「無法換算」而於事無補。

戰前由於航業的收入及對外投資利潤和紅利的流入，瑞典的國際收支本來是差入的，現在由於對外貿易入超的激增却急遽的變為差出了。

一九三六至一九三八這幾年中，瑞典的國際收支每年總要差入一億三千萬克朗的光

景，一九四七年却反而要差出十三億五千五百萬克朗。

這差出額是由瑞典輸出金塊和所謂他國「硬幣」，亦即是美元和瑞士佛郎來抵補的。其結果這類的金準備便飛快的削弱了。一九四六年一月一日它的總值約在二十七億克朗以上，及至一九四八年十二月一日却退落到二億九千萬克朗。

自一九四六年秋天起，外匯的漏卮增大起來了。瑞典政府於次年三月間頒佈了某些種類貨品進口的禁令，並對另一些貨品採取輸入許可制，以便縮減輸入，特別是奢侈品的輸入，藉此減少入超額和黃金外匯的漏卮。一九四七年十一月間，接着又頒佈了兌換外匯必須在帝國銀行登記的命令。美國政府對一九四七年春季瑞典所頒限制進口的禁令提出抗議，認為違反了一九三五年的美、瑞商務協定，美國人堅持着他在瑞典市場上傾銷奢侈品以換取美元現鈔之權，因為瑞典的貨物他們購買得很少。瑞典的美元外匯存底愈枯，美國愈要利用一九三五年的美、瑞商務協定來作為壓迫瑞典企業家的工具，不僅向他們要求經濟上的讓步，同時也要求政治上的讓步。

這樣一來，在戰後這幾年中，美國壟斷資本家不僅把持了瑞典的經濟，並且也達到了政治控制的目的。

一九四六年十月間所締結的蘇、瑞商務貸款協定，規定由瑞典貸給蘇聯十億克朗的長期貸款及彼此易貨的辦法，卻是基於截然不同的原則訂立出來的。這協定係由蘇聯不變的政策——亦即是尊重各國主權的政策出發，也是由締約國彼此平等，所訂商約彼此互惠，所易貨物對雙方經濟發展均屬有利而必要的原則出發的。

挪威

戰前的挪威經濟是以某些經濟部門極端不平衡的發展為其特點的。某些出產原料和從事初步加工的部門以及專為出口而從事半製成品製造的部門，較之其他工業部門特別發展。在水力發電的基礎上，發展了電氣熔鐵業，特別是用進口的（從法國來的）鐵礮土和礮土煉鋁的工業，鑄鐵的生產，就地取材的有色金屬工業和化學工業以及鋸木業和造紙業。這些專供輸出的工業部門，大部份都操在外國（特別是英國和德國）的手中。至供給國內市場的工業部門——紡織業、製鞋業和食品工業等都相對落後，既須仰給進口的原料，且又備受舶來品競爭的壓迫。

挪威經濟的另一特點，便是航運業和捕鯨業的特別發達。它的商船噸位，一九三九年為四百八十萬註冊噸，佔世界第四位，僅次於英、美、日三國。挪威航運業在整個國民經濟中的比重，可由以下的事實明顯看出：即挪威每一個人所擁有的噸位較之英國大四倍，

較之美國約大二十倍。商船的總值，據一九三九年估計，約為十五億克朗。它所擁有的航輪，內燃機的佔百分之六十，蒸氣機的佔百分之四十，且以有特殊設備的輪隻佔最大多數，如：油輪，冷藏輪，運木輪，捕鯨輪和製罐廠的浮輪。挪威的商輪在國外各港口間替各國運貨，發揮着「國際海運者」的作用。

戰時挪威的經濟卻發生了這樣的變化：德國人侵入國中且加以佔領，把挪威的工業、農業和金融業等，都編制到它的戰時經濟體系中去，而它的商船又幾乎完全落入英美兩國手中，替它們擔任着海運的工作。德國人在作戰中使挪威北部諸省受到極重的破壞；其餘的地方又受到同盟國空襲和牽制性攻擊的影響，使很多大規模的鋸木廠、硫酸廠、製鋁廠及其他企業乃至造船所和船塢都被毀了。

挪威的商船替同盟國擔任海運，屢遭德國潛水艇和空軍的襲擊，以致損失極為慘重。根據官方的統計，挪威所損失的商船約佔總噸位百分之四十二。捕鯨船損失了百分之七十五。我們可以毫不誇張的說，商船的損失對於挪威經濟乃是一種最強烈的打擊，因為挪威戰前航業的收入幾佔國民總收入百分之十。由運費所獲得的外匯，可支付挪威全部進口貨價百分之三十六。

挪威戰後經濟的恢復，進行得極為緩慢。英美兩國的壟斷資本家為着消滅它的競爭能力，並把它變成一個消費市場和附庸國家，便無所不用其極的阻礙着挪威國民經濟的發展。該國內在的反動勢力也在推波助瀾，他們把英美帝國主義視作和民主進步勢力鬥爭的靠山。

某些工業部門的恢復，對於挪威經濟最具有重要性——這便是輸出工業，但近三年來這一部門的生產僅及戰前五分之四，尙未能全復舊觀。這一則因為受到美國競爭的影響，縮小了在資本主義各國的銷售範圍（如木材、賽璐珞、紙張和有色金屬），再則由於美國對挪威企業家行使了壓力，不讓他們對東歐發展商業關係。

挪威商船和捕鯨船的損失，經濟上馬上受到鉅大的影響。戰後商船的補建工作進行得極緩。一九四六——四七年中，由本國造船廠所建以及瑞典、丹麥、英國造船廠所代建的新船，其總排水量僅及三十四萬四千噸，其餘賠償所得的輪隻其總排水量雖在一百萬噸以上，但其中大部份都是美國戰時趕造而成的「自由」型的運輸輪，速率既緩且不經濟。一九四七年挪威中央統計局的正式報告中，便會直接說明過這一點。這報告指出：「我們原期待着根據戰後航商所提出的龐大計劃，用近代新式的特種設備的船隻來補充我們的損

失，而事實上所補充的大部份是些舊船，特別是美國戰時所建的舊船。」其結果，美國人對挪威所行的「善事」雖值數百萬美元，但挪威商船的素質，它的收益及它和英美航業競爭的能力卻從此一蹶不振了。

戰爭及其後果替挪威主要經濟部門——航業，捕鯨業和輸出工業——所帶來的打擊，影響及於一切經濟部門。挪威本來是一個經常入超的國家，全靠航業和捕鯨業的收入以及旅行觀光的收入來彌補缺額，戰後卻不能不面對着國際收支大量差出的事實了。

戰後挪威國際收支的差出額，年達數億克朗，且由於入超不斷增加而有繼續增高的趨勢。

挪威也像其他斯堪的納維亞國家一樣，其所以產生入超現象的主因，是由於美國輸入的大量增加，而同時挪威的輸出，特別是對美國的輸出，卻停留在萎縮的狀態中。

通貨膨脹對挪威經濟產生了極端嚴重的影響。德國佔領期間，挪威紙幣發行的數量增加了五倍——由一九三九年的五億七千五百萬克朗，增加到一九四四年的三十億零二千三百萬克朗。解放以後的挪威，半數紙幣退出了流通界，隨後又開始增發起來。一九四八年挪威銀行所發行的銀行券其總數為二十億零四千二百萬克朗，較之戰前增加了三倍半。物